

大会
安全理事会Distr.: General
5 October 2021
Chinese
Original: English

大会

第七十六届会议

议程项目 78(a)

海洋和海洋法：海洋和海洋法

安全理事会

第七十六年

2021 年 9 月 30 日土耳其常驻联合国代表给秘书长的信

继我 2021 年 7 月 13 日的信(A/75/961-S/2021/651)和希腊常驻代表 2021 年 7 月 27 日的信(A/75/976-S/2021/684)之后，奉我国政府指示，谨提请你注意以下内容：

令人遗憾的是，希腊常驻代表在上面提到的信中坚持努力为希腊继续实质性违反 1923 年《洛桑和平条约》和 1947 年《巴黎和平条约》的非军事化规定辩护。土耳其拒绝该信中所载的一切论点和指控，并愿强调下文阐述的六条法律观点。

首先，1923 年《洛桑和平条约》第 12 条以这些岛屿的非军事化为条件，确认了 1914 年 2 月 13 日伦敦会议的决定，该决定将某些爱琴海岛屿割让给希腊。从《洛桑和平条约》的文字和它确认 1914 年决定的方式可以明显看出，希腊对这些岛屿的主权过去和现在都取决于非军事化。那种认为希腊对东爱琴海诸岛的主权与维持其非军事化地位无关的说法是没有法律依据的。《洛桑和平条约》第 12 条明确确立(部分通过提及 1914 年的决定来确立)，所有东爱琴海岛屿的主权和非军事化之间存在明确的联系。同一条约第 13 条通过规定与非军事化地位有关的限制，进一步界定了莱斯沃斯岛、希俄斯岛、萨摩斯岛和尼卡利亚等岛屿的非军事化地位的性质。至于利姆诺斯岛和萨莫色雷斯岛，由于靠近土耳其大陆，它们(根据 1923 年《关于土耳其海峡制度的公约》)受到甚至更严格的制度约束。

第二，1936 年《蒙特勒公约》只为土耳其海峡建立了一个新的制度：它没有包含关于终止以前对希腊有约束力的任何非军事化规定和义务的具体条款。从《蒙特勒公约》的序言(以及更广泛的背景)可以看出，该公约的缔约方只不过是彼此间就有关土耳其的不同制度达成了协议。这就是为什么序言中仅提及在土耳其安全框架和(涉及黑海方面)与黑海有关的沿岸国安全的框架内对海峡通行和航行进行管理。提及黑海时将希腊排除在外，也没有谈及希腊的安全问题。因此，



1936 年《公约》不能以任何方式终止或废除 1923 年《公约》中规定的对希腊有约束力的非军事化义务。1936 年《蒙特勒公约》只允许土耳其对海峡地区进行重新军事化：它不含有对希腊的任何此类规定(无论是明示还是暗示)。

第三，对不是在双方谈判或会谈期间作出的政治许诺不能作可引起任何法律义务的解释。此外，正如国际法院分庭在“边界争端”案中所强调的那样，当此类声明并非针对任何特定接受人时，有责任在对其予以任何重视之前表现出极大的谨慎(《国际法院判例汇编》(1986 年)，第 554 页，第 574 页)。在解释上述文书的非军事化条款方面，土耳其迄今的国家做法和直到 1960 年代希腊的国家做法无论如何都使希腊在这方面的论点无效。

第四，由于土耳其的非缔约国地位，土耳其不能对希腊援引 1947 年《巴黎和平条约》的非军事化条款的说法在法律上是没有根据的。1947 年《巴黎和平条约》是一项卓越的非军事化条约：由于其特点，它是建立“客观制度”的条约文书的典型例子之一。众所周知，建立这种对所有国家有效的制度的法律效力归于赋予领土特殊地位的条约。一个突出的例子是奥兰群岛的情况，根据 1856 年《巴黎和平条约》所附的《奥兰群岛非军事化公约》，奥兰群岛实现了非军事化。

第五，继第四点之后，此类条约建立客观制度的事实得到了国际法学家委员会的确认，该委员会于 1920 年受国际联盟理事会委托，负责就芬兰和瑞典之间的奥兰群岛问题的法律方面提供咨询意见。国际法学家委员会认为，非军事化规定“构成了与奥兰群岛的军事考虑有关的特殊国际地位”：这意味着每个有关国家都有“坚持遵守这些规定的权利”(《国际联盟公报》，特别补编第 3 号，1920 年，第 15、18 至 19 页)。根据国际法学家委员会的意见声明，瑞典虽然不是 1856 年《公约》的缔约国，但有法律权利要求尊重非军事化的规定。同样，作为相关国家，土耳其有权坚持要求希腊遵守希腊受其约束的公约非军事化义务。土耳其还敦促上述条约的其他缔约国请希腊遵守这些条约的规定。

通过将有关岛屿军事化，希腊已经丧失了主张上述条约对土耳其的可施用性的权利和希腊声称从这些条约中所获得的权利。正如国际法院在纳米比亚案中所指出，“不承认或不履行其自身义务的一方不能被承认为保留其声称从有关文书中获得的权利”(《国际法院判例汇编》(1971 年)，第 16 页，第 46 页)。国际法当然不允许出现不公平的情况，即违约国为了自己的目的继续依赖一项其本身正在违反义务的条约。

第六，令人失望的是，希腊常驻代表在她的信中选择就区域背景提出荒谬的政治指控，而不是将重点放在法律论点上。除了暴露出希腊法律立场软弱无力外，这些指控还反映出一种与现实脱节的心态。因此，它们不值得进一步回应。

土耳其再次呼吁希腊遵守上述条约的非军事化规定，恢复东爱琴海诸岛的非军事化地位，使之回到希腊违约行为发生之前的状态。

请将本信作为大会议程项目 78(a)的文件以及安全理事会文件分发，并在海洋事务和海洋法司网站以及下一期《海洋法公报》上发表为荷。

常驻代表

费里敦·瑟纳尔勒奥卢(签名)
